

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH  
ÚDAJOV****ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1 Identifikátor produktu**

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40
Kód výrobku	469747-DE04
Bezpečnostný list #	469747
Typ Výrobku	Kvapalina.

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

Použitie látky/zmesi	Univerzálne mazivo pre motory, prevodovky a hydraulické systémy traktorov a poľnohospodárskych zariadení. Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	--

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Slovakia Poison Center	NTIC (Národní toxikologické centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

Definícia výrobku	Zmes
<u>Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Nie je klasifikovaný(á).	

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

**2.2 Prvky označovania**

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<u>Bezpečnostné upozornenia</u>	
Prevenčia	Nie je použiteľné.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	Nie je použiteľné.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.

**Doplňujúce prvky označovania** Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40	Kód výrobku	469747-DE04	Strana:	1/14		
Verzia	2	Dátum vydania	23 Máj 2024	Formát	Slovensko	Jazyk	SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania	7 December 2023.				(Slovakia)		

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Nie je použiteľné.

### Osobitné požiadavky na obaly

Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi

Nie je použiteľné.

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých

Nie je použiteľné.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII

Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.

Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii

Odmasťuje pokožku.  
**POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE**  
 Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné komponenty, ktoré by mohli potenciálne spôsobiť rakovinu kože.  
 Podrobnejšie informácie nájdete v časti 11 v tomto Zozname bezpečnostných údajov.  
 Poznámka: Vysokotlakové použitia

Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti.

Vid' "Poznámky pre lekára" pod Opatrenia prvej pomoci, Časť 4 v tomto zozname Bezpečnostných údajov.

Na vyhodnotenie úrovne nebezpečenstva tohto produktu boli použité experimentálne údaje jednej alebo viacerých súčastí.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

Definícia výrobku

Zmes

Vysoko rafinovaná surová ropa (IP 346 DMSO výťažok < 3%). Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-factory a odhady ATE	Typ
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≥75 - ≤90	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤5	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 EC: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
Phosphorodithioic acid, mixed	REACH #:	≤3	Skin Irrit. 2, H315	-	[1] [2]

Názov výrobku Transmax Agri MP 15W-40

Kód výrobku 469747-DE04

Strana: 2/14

Verzia 2 Dátum vydania 23 Máj 2024

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 7 December 2023.

(Slovakia)

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	01-2119521201-61 EC: 288-917-4 CAS: 85940-28-9		Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411		
Destiláty (Petrolej), ľahký parafín odvoskovaný rozpúšťadlom	REACH #: 01-2119480132-48 EC: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Index: 649-469-00-9	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	REACH #: 01-2119487077-29 EC: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ľahko parafinované	REACH #: 01-2119487067-30 EC: 265-091-3 CAS: 64741-89-5 Index: 649-455-00-2	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

##### Pri zasiahnutí očí

Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtrhnúť od očnej bulvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.

##### Pri styku s pokožkou

Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.

##### Inhalačne

Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

##### Pri požití

Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

##### Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

##### Potenciálne akútne účinky na zdravie

##### Inhalačne

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

##### Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

##### Pri zasiahnutí očí

Neklasifikuje sa ako látka dráždiaca zrak. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

##### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Inhalačne

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

##### Pri požití

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

##### Pri styku s pokožkou

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujú a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

##### Pri zasiahnutí očí

Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

#### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40	Kód výrobku	469747-DE04	Strana:	3/14
Verzia	2	Dátum vydania	23 Máj 2024	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	7 December 2023.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### Poznámky pre lekára

Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov.

Poznámka: Vysokotlakové Aplikácie

Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti. Spočiatku sa zranenia nemusia javiť ako vážne, ale v priebehu niekoľkých hodín tkanivo opuchne, stratí farbu a objaví sa extrémna bolesť a rozsiahle oblasti odumretého podkožného tkaniva.

Bezodkladne musí byť vykonané chirurgické ošetrenie. Dôkladné a rozsiahle vyčistenie rany a podkladových tkanív je potrebné, aby boli minimalizované straty tkaniva a aby sa tak zabránilo alebo obmedzilo trvalé poškodenie. Uvedomte si, že vysoký tlak môže spôsobiť, že výrobok prenikne značne hlboko do rany pozdĺž vrstiev tkanív.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

V prípade požiaru použite hasiaci prístroj penový, suchý chemický alebo s kyslíčnikom uhľičitým alebo spray.

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekovaním horiaceho výrobku.

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

#### Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi

V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.

#### Nebezpečné produkty horenia

Spaľovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Rady pre požiarnikov

#### Špeciálne opatrenia pre hasičov

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody.

#### Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky

Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannéj obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

#### Pre iný ako pohotovostný personál

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmyklivé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Nasadzte si vhodné osobné ochranné prostriedky.

#### Pre pohotovostný personál

Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, prečítajte si informácie v bode 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

#### Malý únik

Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

#### Veľký únik

Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremelíny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

Názov výrobku Transmax Agri MP 15W-40

Kód výrobku 469747-DE04

Strana: 4/14

Verzia 2

Dátum vydania 23 Máj 2024

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 7 December 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

**6.4 Odkaz na iné oddiely** Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte.  
 Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru.  
 Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach.  
 Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia.  
 Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

**Ochranné opatrenia** Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.  
**Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou** Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch.

**Nevhodné** Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

**Odporúčania** V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Expozičné limity v pracovnom prostredí

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]</b> NPEL priemerný: 1 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]</b> NPEL priemerný: 1 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]</b> NPEL priemerný: 1 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafinované	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]</b> NPEL priemerný: 1 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:

<b>Názov výrobku</b> Transmax Agri MP 15W-40	<b>Kód výrobku</b> 469747-DE04	<b>Strana:</b> 5/14
<b>Verzia</b> 2	<b>Dátum vydania</b> 23 Máj 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 7 December 2023.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 3 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts

**Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [zinok a jeho anorganické zlúčeniny]**

NPEL priemerný: 2 mg/m<sup>3</sup>, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín.  
 Vydané/upravené: 12/2011 Forma: inhalovateľná frakcia  
 NPEL priemerný: 0.1 mg/m<sup>3</sup>, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín.  
 Vydané/upravené: 12/2011 Forma: respirabilná frakcia

Destiláty (Petrolej), ľahký parafín odvoskovaný rozpúšťadlom

**Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]**

NPEL priemerný: 1 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 3 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom

**Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]**

NPEL priemerný: 1 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 3 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ľahko parafinované

**Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]**

NPEL priemerný: 1 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:  
 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 3 mg/m<sup>3</sup>, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy  
 NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/  
 upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

### Odporúčané monitorovacie postupy

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

### Indexy biologickej expozície

#### Názov výrobku/prísady

Nie sú známe žiadne expozičné indexy.

#### Indexy expozície

### Odvodené bez úrovne efektu

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.

### Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

## 8.2 Kontroly expozície

<b>Názov výrobku</b> Transmax Agri MP 15W-40	<b>Kód výrobku</b> 469747-DE04	<b>Strana:</b> 6/14
<b>Verzia</b> 2	<b>Dátum vydania</b> 23 Máj 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 7 December 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	



**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****Primerané technické zabezpečenie**

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou.

Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať.

Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

**Individuálne ochranné opatrenia****Hygienické opatrenia**

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest**

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

**Ochrany očí/tváre****Ochrana kože****Ochrana rúk**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

**Všeobecné informácie**

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: rukavice na dusitany.

**Čas prelomu:**

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zobraли do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

**Nepretržitý kontakt:**

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

**Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:**

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

**Hrúbka rukavice:**

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídací prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvažovaní požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby

**Názov výrobku** Transmax Agri MP 15W-40

**Kód výrobku** 469747-DE04

**Strana:** 7/14

**Verzia** 2

**Dátum vydania** 23 Máj 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 7 December 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.

- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

### Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaistiť iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

### Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana zraku: EN 166

Filtračná polomaska: EN 149

Filtračná polomaska s ventilom: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filter

Celotvárová maska: EN 136 plus filter

Časticové filtre: EN 143

Plynové/kombinované filtre: EN 14387

### Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Nie je k dispozícii.
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Horľavosť	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >200°C (>392°F) [Cleveland ASTM D 92]
Teplota samovznietenia	Nie je k dispozícii.
Teplota rozkladu	Nie je k dispozícii.
pH	Nie je použiteľné.
Kinematická viskozita	Kinematický: 94.61 mm <sup>2</sup> /s (94.61 cSt) pri 40°C Kinematický: 13 k 13.6 mm <sup>2</sup> /s (13 k 13.6 cSt) pri 100°C
Rozpustnosť	

Médiá	Výsledok
voda	Nie je rozpustné

Rozdeľovací koeficient, n-oktanol/voda (log Hodnota) Nie je použiteľné.

### Tlak pár

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40	Kód výrobku	469747-DE04	Strana:	8/14
Verzia	2	Dátum vydania	23 Máj 2024	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	7 December 2023.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)



## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C			Tlak pár pri 50 °C		
	mmHg	kPa	Metóda	mmHg	kPa	Metóda
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafrínové	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafrínované	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Destiláty (Petrolej), ľahký parafrín odvoskovaný rozpúšťadlom	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Hustota a/alebo Relatívna hustota	<1000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) pri 15°C
Relatívna hustota pár	Nie je k dispozícii.
Vlastnosti častíc	
Stredná veľkosť častíc	Nie je použiteľné.
9.2 Iné informácie	
Rýchlosť odparovania	Nie je k dispozícii.
Výbušné vlastnosti	Nie je k dispozícii.
Oxidačné vlastnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota tečenia (tuhnutia)	-42 °C

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Výrobok je stabilný.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).
10.5 Nekompatibilné materiály	Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikajúť nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Odhad akútnej toxicity

Názov výrobku/prísady	Orálne (mg/kg)	Dermálne (mg/kg)	Pri nadýchaní (plyny) (ppm)	Pri nadýchaní (pary) (mg/l)	Pri nadýchaní (prachové častice a hmly) (mg/l)
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40	Kód výrobku	469747-DE04	Strana:	9/14
Verzia	2	Dátum vydania	23 Máj 2024	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	7 December 2023.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### Aspiračná nebezpečnosť

Názov výrobku/prísady	Výsledok
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ľahko parafinované	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

#### Záver/zhrnutie

Nie je klasifikovaný(á). Na základe dostupných údajov klasifikačné kritériá nie sú splnené.

#### Informácie o

#### pravdepodobných spôsoboch expozície

✓Stupné cesty predpokladané: Orálne, Dermálne, Inhalačne, Oči.

### Potenciálne akútne účinky na zdravie

#### Inhalačne

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

#### Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

#### Pri zasiahnutí očí

Neklasifikuje sa ako látka dráždiaca zrak. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

### Príznačky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

#### Inhalačne

Môže byť škodlivý pri vdychnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.

#### Pri požití

Žiadne špecifické údaje.

#### Pri styku s pokožkou

Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
suchosť  
popraskanie

#### Pri zasiahnutí očí

Žiadne špecifické údaje.

### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

#### Inhalačne

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

#### Pri požití

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

#### Pri styku s pokožkou

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmastniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

#### Pri zasiahnutí očí

Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

### Potenciálne chronické účinky na zdravie

#### Všeobecné

**POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE**  
Produkty horenia (spaliny), ktoré vznikajú pri prevádzke spaľovacích motorov, znečisťujú pri použití motorové oleje. Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné súčasti, ktoré majú potenciál spôsobiť rakovinu kože. Z tohoto dôvodu sa musíte vyhýbať častému alebo dlhodobému kontaktu so všetkými typmi a druhmi použitých motorových olejov a je nutné dodržiavať vysoký štandard osobnej hygieny.

#### Karcinogenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Mutagenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Vývojové účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Účinky na plodnosť

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

## 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

### 11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

#### Poznámky pre Lekára - Vlastnosti narúšajúce endokrinný systém pre ľudské zdravie Záver/zhrnutie

Nie je k dispozícii.

### 11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

Názov výrobku Transmax Agri MP 15W-40

Kód výrobku 469747-DE04

Strana: 10/14

Verzia 2

Dátum vydania 23 Máj 2024

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 7 December 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1 Toxicita**

**Nebezpečnosť pre životné prostredie** Nie je klasifikovaný ako nebezpečný

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

**12.3 Bioakumulačný potenciál**

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

**12.4 Mobilita v pôde**

**Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)** Nie je k dispozícii.

**Mobilita** Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

**12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)** Nie je k dispozícii.

**Poznámky pre Lekára - Vlastnosti narúšajúce endokrinný systém pre životné prostredie Záver/zhrnutie** Nie je k dispozícii.

**Iné Ekologické Informácie** Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

**12.7 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1 Metódy spracovania odpadu****Výrobok**

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Nebezpečný odpad** Áno.  
**Európsky Katalóg Odpadov (EWC)**

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 05*	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

**Obal**

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Osobitné bezpečnostné opatrenia** Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

**Odkazy** Komisia 2014/955/EÚ  
Smernica 2008/98/ES

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

**Názov výrobku** Transmax Agri MP 15W-40

**Kód výrobku** 469747-DE04

**Strana:** 11/14

**Verzia** 2  
**Dátum vydania** 23 Máj 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 7 December 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-	-	-	-
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Doplňujúce informácie	-	-	-	-

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa Nie je k dispozícii.

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO Nie je k dispozícii.

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia  
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Príloha XIV

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Názov výrobku/prísady	%	Označenie [Použitie]
cyklohexán	<0.01	57 [Kontaktné lepidlo na báze neoprénu]

Štítky Nie je použiteľné.

**Iné Predpisy**

**REACH Stav**

Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

**USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)**

Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

**Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kanadský zoznam chemikálií**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Japonský zoznam chemikálií (CSCL)**

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Názov výrobku	Transmax Agri MP 15W-40	Kód výrobku	469747-DE04	Strana:	12/14
Verzia	2	Dátum vydania	23 Máj 2024	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	7 December 2023.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Prekurzory výbušnín** Nie je použiteľné.

**Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)**

Nie je na zozname.

**Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)**

Nie je na zozname.

**perzistentných organických znečisťujúcich látkach**

Nie je na zozname.

**EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Smernica Seveso**

Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi.  
Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
ATE = Odhad akútnej toxicity  
BCF = Biokoncentračný faktor  
CAS = Služba chemických konspektov  
CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
CSR = Správa o chemickej bezpečnosti  
DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku  
DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
ES = Scenáre expozície  
EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
EWC = Európsky katalóg odpadov  
GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania  
IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj  
PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
RRN = Registračné číslo REACH  
SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu  
SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy  
STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia  
TWA = časom vážená priemerná  
OSN = Organizácia Spojených Národov  
UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka  
VOC = Prchavé organické látky  
vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný

**Názov výrobku** Transmax Agri MP 15W-40

**Kód výrobku** 469747-DE04

**Strana:** 13/14

**Verzia** 2 **Dátum vydania** 23 Máj 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 7 December 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klasifikácia	Odôvodnenie
Nie je klasifikovaný(á).	


<b>Úplný text skrátených H-viet</b>	H304 H315 H318 H411	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
<b>Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]</b>	Aquatic Chronic 2  Asp. Tox. 1 Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2	DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 2 ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2

**História**

**Dátum vydania/ Dátum revízie** 23/05/2024.

**Dátum predchádzajúceho vydania** 07/12/2023.

**Pripravený** Product Stewardship

 **Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.**

**Oznámenie pre čitateľa**

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

<b>Názov výrobku</b> Transmax Agri MP 15W-40	<b>Kód výrobku</b> 469747-DE04	<b>Strana:</b> 14/14
<b>Verzia</b> 2	<b>Dátum vydania</b> 23 Máj 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 7 December 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	